|  |
| --- |
| logo2**基督教內壢得勝靈糧堂****Victory Bread of Life Christian Church in Nei-li****國外書房/書樓/書店訂購單2022/01/05版** |
| **品號Item Number** | **A系列品名Product Series A****單價 Unit price**  | **港幣****奉獻價****HKD****100****/盒pc** | **新幣****奉獻價****SGD****14****/盒pc** | **馬幣****奉獻價****MYR****30****/盒pc** | **美金****奉獻價****USD****12****/盒pc** | **加幣****奉獻價****CAD****16****/盒pc** | **澳幣****奉獻價****AUD****20****/盒pc** | **紐幣****奉獻價****NZD****20****/盒pc** |
| **001** | **天父的恩典卡(一) 中英(繁體)****Heavenly Father’s Grace Card (Ⅰ)** **Traditional Chinese-English Version**(卡片編號#001-100) 一般人士和基督徒都適用Card number (#001-100) Suitable for non-believers and believers alike |  |  |  |  |  |  |  |
| **s001** | **天父的恩典卡(一) 中英(簡体)****Heavenly Father’s Grace Card (Ⅰ) Simplified Chinese-English Version**(卡片編號#001-100) 一般人士和基督徒都適用Card number (#001-100) Suitable for non-believers and believers alike |  |  |  |  |  |  |  |
| **002** | **天父的恩典卡(二) 中英(繁體)****Heavenly Father’s Grace Card (Ⅱ)** **Traditional Chinese-English Version**(卡片編號#101-200) 一般人士和基督徒都適用Card number (#101-200) Suitable for non-believers and believers alike |  |  |  |  |  |  |  |
| **s002** | **天父的恩典卡(二) 中英(簡体)****Heavenly Father’s Grace Card (Ⅱ)** **Simplified Chinese-English Version**(卡片編號#101-200) 一般人士和基督徒都適用Card number (#101-200) Suitable for non-believers and believers alike |  |  |  |  |  |  |  |
| **003** | **天父的恩典卡(三) 單面繁體****Heavenly Father’s Grace Card (Ⅲ) One-sided Traditional Chinese Version**(卡片編號#201-300) **惟獨基督徒適用**Card number (#201-300) Suitable for believers only |  |  |  |  |  |  |  |
| **004** | **兒童版恩典卡(**卡片編號:#001-100) **單面繁體****Grace Card Children Version** Card number (#001-100)One-sided Traditional Chinese Version |  |  |  |  |  |  |  |
| **005** | **啟示性經文圖卡**(卡片編號#001-100) **單面繁體****Inspirational Scripture Card**Card number (#001-100)One-sided Traditional Chinese Version |  |  |  |  |  |  |  |
| **以上金額含運費(請自行填入)****Please fill in total amount** | **實際數量(盒)×單價(各國幣別單盒價格)****Amount (pc) ×Unit Dedication price****A= ˟ =**  |
| **品號Item Number** | **B系列品名品名Product Series B****單價 Unit price**  | **港幣****奉獻價****HKD****115****/盒pc** | **新幣****奉獻價****SGD****18****/盒pc** | **馬幣****奉獻價****MYR****36****/盒pc** | **美金****奉獻價****USD****15****/盒pc** | **加幣****奉獻價****CAD****20****/盒pc** | **澳幣****奉獻價****AUD****25****/盒pc** | **紐幣****奉獻價****NZD****25****/盒pc** |
| **006** | **多用途啟示性祝福圖卡**(卡片編號#01-50)**Multi-functional revelational blessing card**Card number (#01-50) |  |  |  |  |  |  |  |
| **007** | **尊榮卡(卡片編號#001-100)單面繁體/另面圖案****Honor card** [Card number (#001-100)]One-sided Traditional Chinese Version/ One-sided Pattern一般人士和基督徒都適用Suitable for non-believers and believers alike |  |  |  |  |  |  |  |
| **以上金額含運費(請自行填入)****Please fill in total amount** | **實際數量(盒)×單價(各國幣別單盒價格)****Amount (pc) ×Unit Dedication price****B= ˟ =**  |
| **前六個月優惠****書房訂單出貨的批發價為定價的六五折（65％，）****之後即恢復正常七折（70％）出貨。** | **合計****總額：** | **C=A +B =** **D=0.65×C= (2021/4/1-9/30)** **D=0.7 ×C= (2021/10/1後)** **E=0.3 ×D= (本訂單30%之預付款)**  |

**一、用途*：①牧養、傳福音、靈命成長、探訪、關懷、破冰的秘密小武器****。*

***➁復活節、聖誕節、春節致贈同工和領袖之特別禮物。***

***➂啟示性禱告操練的訓練輔助工具。***

These cards can be used as :

① a tool to shepherd, share the gospel, spiritually grow, visit, and care; a good way to break ice.

➁ a special gift to co-workers or leader on the festival day of Christmas and New year.

➂ a tool to practice inspirational pray.

**二、訂購流程**：**1**.線上信用卡奉獻**2**.回傳訂單與已付30%貨款資料E-mail: asetimt@gmail.com

**3**.待確認訂單後，出貨寄出 **4**.三個月內付清貨款，或於下次訂貨前付清前次貨款。

**三、出貨交貨**：海外訂單到貨時間較長，請耐心等待，約**10**天~**14**天。

It takes about ten to fourteen days for foreign orders to arrive, please wait patiently.

**四、聯絡電話**：**+886-3461-3461**蔡曉珍姐妹 或LINE ID**：**TBOF1130

GMAIL**信箱：**asetimt@gmail.com **;** WeChat ID**：**Tbof1130

Contact telephone number：**+886-3461-3461** Ms.Hsiao-Chen,Tsai ; LINE ID**：**TBOF1130

GMAIL**：**asetimt@gmail.com **;** WeChat ID**：**Tbof1130

# 五、付款方式：1.線上信用卡奉獻<https://victory-llc.org/donate-credit/> (訂貨時請先付30%之總貨款)

**2.銀行匯款(奉獻戶名)：財團法人臺灣省桃園縣基督教內壢得勝靈糧堂**

 **帳號 ：第一銀行 內壢分行** 28010851306

**3.請於三個月內付清其餘貨款；或付清前次貨款及新訂單之30%貨款才能訂新貨。**

# Payment method：

# 1.Online credit card dedication <https://victory-llc.org/donate-credit/>

2.Beneficiary Bank Information :

受款銀行(Beneficiary Bank) : Standard Chartered Bank (Taiwan) LTD.

受款銀行地址(Beneficiary Bank’s Address) : 30,Chung King South Road, Sec.1, Taipei 100, Taiwan,R.O.C.

受款銀行代碼(Beneficiary Bank SWIFT Code) : FCBKTWTP

受款人姓名(Beneficiary’s Name) : VICTORY BREAD OF LIFE CHRISTIAN CHURCH IN NEILI

受款人帳號(Beneficiary’s A/C NO./IBAN) : 28010851306

受款人電話(Beneficiary’s Tel No.)**+886-3461-3461** (連絡人：蔡曉珍0903-593139)

受款人地址(Beneficiary’s Address) : 3F., No. 6, Ln. 110, XingNong Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 320027, Taiwan (R.O.C.)

備註(Remarks) :